

HS Flamingo®

Flamingo DELUXE

CZ

SK

PL

DE

EN

FR

Island | Kampa | Pentai | Pulau | Senai | Singa | Malia

KRBOVÁ KAMNA NA DŘEVO

Všeobecný technický popis a návod k použití

KRBOVÉ KACHLE NA DREVO

Všeobecný technický popis a návod na použitie

PIEC KOMINKOWY NA DREWNO

Ogólna charakterystyka techniczna z instrukcją obsługi

KAMINOFEN FÜR HOLZ

Allgemeine technische Beschreibung und Betriebsanleitung

STOVES FOR BURNING WOOD

General technical description and instructions for use

POÈLES-CHEMINÉES À BOIS

Informations générales, mode d'emploi et fiche technique



Stali jste se majiteli krbových kamen značky Flamingo DELUXE od renomovaného výrobce HS Flamingo s.r.o..
Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste projevili zakoupením našeho výrobku. Přechtíte si prosím pečlivě tento návod k obsluze,
který Vás informuje o funkci a manipulaci s kamny. Vyvarujete se tak nebezpečí vzniku škod a prodloužíte životnost kamen.
**ZAPOJENÍ A PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU NECHTE VŽDY NA KVALIFIKOVANÉ OSOBĚ,
KTERÁ MÁ PŘÍSLUŠNÉ OPRAVNĚNÍ A ZNALOST PLATNÝCH NOREM!**

Správnou obsluhou šetříte palivo a chráníte životní prostředí.

Záruku na naše kamna poskytujeme pouze tehdy, dodržíte-li pokyny v návodu na instalaci a obsluhu.

Návod a list s technickými údaji pečlivě uschovejte,
budete si tak moci na počátku každé topné sezóny opět osvěžit znalosti potřebné pro správnou obsluhu Vašich kamen.

1. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Krbová kamna jsou určena k vytápění obytných místností, rekreačních zařízení i pracovních míst, kde je záměrem zvýšení tepelné pohody, ke které přispívá i vjem z pohledu na plamen.

1.1. Konstrukční provedení

Kamna jsou konstruována na spalování dřeva. Prohřívacím systémem v kamnech není možné spalovat uhlí a koks.

Kamna jsou svařena z ocelových plechů, tloušťky 2 - 5 mm. Ve střední části kamen je spalovací komora, jejíž čelní strana je tvořena příkládacími dvířky. Ve dvířkách je usazeno velkoplošné speciální sklo, které odolává vysokým teplotám až 800 °C. Spalovací prostor je obložen vermikulitovými tvarovkami. Tvarovky nejsou spojeny žádnou výmazovou hmotou. Na dně spalovací komory je litinový rošt. Před roštem je umístěna zábrana proti vypadávání paliva a jeho sesouvání na čelní sklo. Kamna jsou řešena jako dvouplášťová s vertikálním odvodem spalin. Průměr kouřovodu je 150 mm. Opláštění kamen je provedeno z ocelového plechu.

Upozornění: Krbová kamna nemají charakter stálého topidla a jsou určena k periodickému – přerušovanému (dočasnému) provozu.

2. SPALOVACÍ PROCES

2.1. Množství paliva a nastavení spalovacího procesu

Spalování dřeva v krbových kamnech je systém prohřívacím, což znamená, že spalování probíhá v celé sázce paliva naráz. Pro zajištění optimálních podmínek snadného podpalu a následného rozhoření je nutné pod hořící palivo, přes rošt, přivést dostatečné množství vzduchu - označený jako primární (P), který je vždy regulovatelný. Se vzrůstající teplotou spalin se začínají uvolňovat plynné složky paliva, které by bez dalšího přívodu vzduchu nevykonali žádnou práci v podobě tepelné energie, proto je nutné přivést další vzduchy do úrovně výšky plamenů, kde proces spalování těchto plynných složek může dále probíhat, tím většinou zaniká požadavek na potřebu přívodu vzduchu primárního, naopak vzniká požadavek na přívod vzduchu **sekundárního a terciálníhoho (S).**

Přívod sekundárního a terciálního vzduchu, který je regulovatelný, zkvalitňuje jak spalování, tak i napomáhá k **samočinnému čištění skla** dvířek. Při správném množství a poměru vzduchů přivedených do spalovací komory se účinnost spalování zvýší a tím se snižuje emise škodlivých plynů do ovzduší. Rozmístění regulátorů přívodů vzduchů je znázorněno na schématu v technickém listě, který je součástí každé dodávky krbových kamen. Společně se sekundárním přívodem se také reguluje terciální vzduch, který je předehříván přes zadní část kamen a vstupuje do horní části spalovací komory.

Dosažený tepelný výkon topidla je závislý na množství spáleného paliva za určitý časový úsek, jeho kvality a účinnosti spalovacího procesu. Podle **tabulky č. 2** výhřevnosti paliv si můžete udělat představu o dosažitelném výkonu při spálení 1 kg dřeva za hodinu při jeho 20 % vlhkosti. [Dále platí, že vzrůstající vlhkosti paliva také výrazně klesá jeho výhřevnost.](#)

V podmínkách zkušební byla odzkoušena regulovatelnost topidla v rozmezí 20 - 100% jmenovitého výkonu. Regulace výkonu byla provedena pomocí tahu komína a množstvím paliva. V praxi se kamna regulují pomocí regulátorů vzduchů, zejména primárním přívodem vzduchu. Přesné nastavení spalovacího procesu pomocí regulátorů nelze jednoznačně definovat. Je ovlivněno řadou faktorů - vlhkostí paliva, druhem paliva, tahem komína, venkovními tlakovými podmínkami atd. Proto si spalovací proces (intenzitu a kvalitu plamene) musíme doregulovat podle stávajících podmínek.

Upozornění: Pro správnou funkci kamen je zapotřebí nainstalovat regulátor tahu. Vlivem okolních podmínek (povětrnostních apod.) dochází ke kolísání tahu, čemuž zabrání právě instalace tohoto regulátoru.

Schopnost účinně seřidit spalovací proces se zvýší s Vašimi zkušenostmi při používání kamen. Podrobnější tabulka s nastavením regulátorů pro přívod vzduchu je součástí technického listu, kde jsou uvedeny skutečné hodnoty, která byly odzkoušeny v daných zkušebních podmínkách ve státní zkušebně.

Níže uvedená **tabulka č. 1** slouží jen jako všeobecná informace pro regulaci přívodu vzduchu.

Palivo	Množství paliva	Primární vzduch	Sekundární vzduch	Terciální vzduch
		regulovatelný	regulovatelný	neregulovatelný
Dřevěná polena	2 - 3 polena (2-3 kg)	Uzavřen nebo podle potřeby otevřen dle daných spalovacích podmínek, regulace hoření	Uzavřen nebo podle potřeby otevřen dle daných spalovacích podmínek, regulace oplachu skla	Maximálně otevřen, sekundární spalování

Typy spalování dřeva:

- Po každém zátopu v kamnech ponechejte regulátor primárního vzduchu otevřen raději déle, docílíte tím lepšího rozhoření paliva.
- Před přiložením paliva je vhodné plně zavřít regulátor primárního vzduchu.
- Při spalování dřeva bezpodmínečně dbejte na to, aby bylo dřevo suché a maximální vlhkosti 20%.

2.2. Palivo

V krbových kamnech je možné spalovat štípané dřevo. Vlhkost spalovaného dřeva by měla být menší než 20%, optimálně 10%. Zde platí pravidlo, čím menší obsah vody v palivu, tím je jeho výhřevnost vyšší. Doporučená vlhkost dřeva se docílí skladováním po dobu alespoň dvou let ve větraném přístřešku. Doporučená velikost kusového dřeva pro skladování a spalování by měla být v průměru 3 - 6 cm a délce 20 - 35 cm.

V křbových kamnech je zakázáno spalovat uhlí a koks. Jako palivo nikdy nepoužívejte hořlavé kapaliny nebo odpady typu: tapety, dřevotřískové desky, umělé hmoty, napouštěné dřevo nebo samotné hobliny a piliny. Spalování takovýchto materiálů škodí nejen životnímu prostředí, ale také zkracuje životnost kamen, navíc může dojít i k poškození kamen a komína.
Pozn. Kůru, která se nachází na dřevěných polenech, je samozřejmě také možno spalovat.

Tabulka č. 2
Výhřevnost některých druhů dřeva při 20% vlhkosti

Druh dřeva	Výhřevnost kWh/plm	Výhřevnost kWh/1kg	Hmotnost kg/plm
Smrk, jedle	1957	4,0	485
Modřín	2461	4,0	610
Borovice	2280	4,0	565
Dub, buk	2743	3,8	726

3. BEZPEČNOST PROVOZU

3.1. Všeobecná ustanovení

Pro provozování a instalaci křbových kamen je nutno dodržovat zásady požární ochrany obsažené v ČSN 06 1008.
Spotřebič smí být používán v normálním prostředí dle ČSN 33 2000-3. Při změně tohoto prostředí, kdy by mohlo vzniknout i přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami apod.), musí být kamna včas, před vznikem nebezpečí, vyřazena z provozu. Dále je kamna možné používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

3.2. Bezpečná vzdálenost kamen od hořlavých hmot

Jsou-li kamna umístěna v prostoru s hořlavými předměty (třídy hořlavosti B,C1 a C2) je nutno dodržet bezpečnou vzdálenost 800 mm od čelní strany kamen v ostatních směrech 400 mm.

Bezpečná vzdálenost kouřovodu od obložení zárubní dveří apod., umístěných staveb. konstrukcí z hořlavých hmot a od instalace potrubí včetně jeho izolace je min. 200mm. Od ostatních částí konstrukcí z hořlavých hmot min. 400mm (ČSN 061008). Jedná se o stavební hmoty o stupni hořlavosti B, C1, C2 podle ČSN 73 0823 (viz. tab. č. 3).
Jsou-li kamna provozována v prostoru s hořlavými stavebními hmotami o stupni C3, je nutno bezpečnou vzdálenost od těchto hmot zdvojnásobit.

3.3. Pokyny pro bezpečný provoz

K zatápění a topení nesmí být používány žádné hořlavé kapaliny! Dále je zakázáno spalovat jakékoliv plasty, dřevěné materiály s různými chemickými pojivy (dřevotřísky atd.) a také domovní netříděný odpad se zbytky plastů aj.
Kamna musí obsluhovat pouze dospělí osoby! Ponechat děti u kamen bez dozoru dospělých je nepřipustné. Povrch kamen je zahřátý, zejména prosklené plochy, dotykem si můžete způsobit těžké popáleniny.
Provoz kamen vyžaduje občasnou obsluhu a dozor. Pro bezpečné ovládání regulátorů a pro manipulaci s uzavěry dvířek je potřeba použít ochranné rukavice. Na kamna je zakázáno během provozu, a dokud jsou teplá, odkládat jakékoli předměty z hořlavých hmot, které by mohli způsobit požár. Dbejte na zvýšenou opatrnost při manipulaci s popelínkem a při odstraňování horkého popela, protože hrozí nebezpečí popálení. Horký popel nesmí přijít do styku s hořlavými předměty – např. při sypání do nádob komunálního odpadu.
Kamna smí být provozována pouze podle tohoto návodu. Na kamnech není přípustné provádět žádné neoprávněné úpravy.

Tabulka č. 3
Informace o stupni hořlavosti některých stavebních hmot

Stav hořlavosti stavebních hmot a výrobků	Stavební hmoty zařazené do stupně hořlavosti
A - nehořlavé	žula, pískovec, betony těžké pórovité, keramické obkladačky, speciální omítka
B - nesnadno hořlavé	akumín, heraklit, lihnos, itavér
C1 - těžce hořlavé	dřevo listnaté, překližka, sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 - středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 - lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polyester, polyuretan

4. INSTALACE KŘBOVÝCH KAMEN A JEJICH NAPOJENÍ NA KOMÍN

Upozornění: Při montáži křbových kamen musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem pro tento druh spotřebičů.

4.1. Připojení kamen ke komínu nebo komínové vložce

Připojení křbových kamen na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem komínického podniku v souladu s ČSN 73 4201:2010, nebo dle platných předpisů pro tento druh spotřebičů v zemích, kde jsou instalovány. Pro názornost nahlédněte do přílohy č. 2.

Pro zajištění správné funkce kamen je nutné, aby byl zaručen správný tah komína v hrdle kouřovodu.

Údaj o minimálním tahu je vždy uveden v technickém listě pro příslušný typ kamen. Nedostatečný tah komína způsobuje špatnou funkci kamen, nadměrné zanášení skla a nadměrné zanášení kouřových cest. Dochází ke snížení celkového tepelného výkonu kamen. V případě, že přikládáme a komín nemá dobré tahové podmínky, může dojít k úniku spalin do místnosti. Z tohoto důvodu doporučujeme pravidelnou kontrolu komínika komínickou firmou dle normy ČSN 734201:2010 a pravidelné provádění údržby topidla. V případech, kdy je tah komína příliš vysoký a přesáhne 20 Pa je vhodné nainstalovat vhodnou komínovou kládku (např. kouřová trubka s klápkou). Příliš vysoký tah může být zdrojem obtíží při provozu, např. příliš intenzivním spalováním, vysokou spotřebou paliva a také může vést k trvalému poškození topidla.



4.2. Napojení kamen na kominový průduch

Krbová kamna doporučujeme připojit na samostatný kominový průduch. Ke společnému kominovému průduchu je možné kamna připojit jen při dodržení ustanovení ČSN 734201:2010. Kamna nelze napojit na společný průduch s plynovým spotřebičem.

4.3. Pokyny pro instalaci a zajištění kouřovodu

Odtahové hrdlo spojte s kominem nejkratší možnou cestou tak, aby délka kouřových cest byla maximálně 1,5 m dlouhá. Kouřové roury a koleno mezi sebou těsně spojte s přesahem min. 50mm a dbejte na to, aby byly spoje sestaveny vždy souladně s prouděním spalin. Otvor vstupu do komína opatřete kovovou zděří odpovídajícího průměru. Kouřovod by měl směřovat k sopolouchu stoupat pod úhlem cca 10°.

4.4. Instalace (ustavení) kamen do prostoru (místnosti)

Před instalací krbových kamen je nutné provést ověření nosnosti podlahy (stropu), zda splňuje podmínky únosnosti pro příslušný typ kamen v závislosti na jejich hmotnosti. Kamna musí být nainstalována na tepelně-izolační nehořlavé podložce, která přesahuje půdorys kamen po stranách a vzadu minimálně o 100 mm a vpředu o 300 mm. Pokud se použije plechová podložka, musí mít tloušťku min. 2 mm. Pro názornost nahlédněte do přílohy.

Upozornění: Pro možnost čištění spotřebiče, kouřovodu a komína je k snadnému přístupu nutné ponechat dostatečný prostor.

4.5. Instalace závěsných kamen na stěnu

Montáž krbových kamen určených pro zavěšení na zeď provedeme nejdříve instalací závěsných dílců (viz. příloha). Fixaci závěsných dílců na zeď je potřeba dimenzovat na váhu alespoň 200 kg - v případě použití kouřovodu jako komínu musíme počítat i s tímto nárůstem hmotnosti. Montáž krbových kamen na zeď musí předem posoudit odborník, který posoudí nosnost zdiva tak, aby nedošlo k jejich uvolnění. Dále je potřeba zajistit dostatečné protipožární vlastnosti zdi, na které budou kamna zavěšena.

V případě umístění kamen na cihlovou zeď, nebo na zeď z nehořlavých materiálů, není předepsaná minimální vzdálenost kamen od zdi.

Upozornění: V případě připojení externího přívodu vzduchu do kamen je potřeba si předem připravit dostatečně velký otvor pro přívod vzduchu. Pro lepší manipulaci doporučujeme udělat i otvor nad výstupem externího přívodu vzduchu, aby mohla být kamna bez potíží nadzvednuta.

5. NÁVOD K OBSLUZE

5.1. První uvedení krbových kamen do provozu

Před prvním uvedením do provozu je třeba odstranit případné nálepky ze skla, dvířek, díly příslušenství z popelníku, resp. z ohniště, toto platí i pro případné přepravní pojistky. Podle obrázků z technického listu zkontrolujte, zda jsou správně usazeny volně ložené clony pro směřování tahu, vermikulitové tvárnice či zábrana (je možné, že během transportu nebo při instalaci kamen sklouzly ze správné polohy). Pokud zjistíte některou závadu v usazení, proveďte její nápravu, jinak bude ohrožena správná funkce topidla.

Na povrchovou úpravu krbových kamen je použita žáruvzdorná dvousložková barva, která se při prvním zátoku po přechodném změknutí vytvrzuje. Při fázi změknutí dejte pozor na zvýšené nebezpečí poškození laku rukou nebo nějakým předmětem. Při prvním zátoku musí být kamna „zahofena“ malým plamenem, spalováním menšího množství paliva při nižší teplotě. Všechny materiály si musí zvyknout na tepelnou zátěž. Opatrným roztopením zabráníte vzniku trhlin v ve vermikulitových tvarovkách, poškození laku a deformaci materiálů konstrukce kamen. Případný zápach při vytvrzování barvy brzy zmizí – doporučujeme intenzivní odvětrání prostoru, nejlépe průvanem. Pokud jsou v tomto prostoru domácí zvířata nebo ptáci, přemístěte je na přechodnou dobu jinam.

5.2. Zapalování a topení

Pro snadnější rozhoření nejdříve položte na dno ohniště, resp. na rošt 2 až 3 menší dřevěná polena, na ně papír nebo schválené podpalovače, poté chrastí nebo dřevěné třísky, drobné dřevo a nakonec silnější polínka. Paliva naložte větší množství (cca. do 2/3 výšky boční vermikulitové vyzdívky). Naložením většího množství paliva zajistíte dostatečnou dobu hoření pro zahřátí kominového tělesa a tím i jeho správnou funkci. Regulátor primárního vzduchu otevřete na maximum. Někdy je pro lepší zapalování paliva vhodné zredukovat i přívod sekundárního vzduchu. Po zapálení musí být dvířka ohniště uzavřena. Jakmile se palivo řádně rozhoří pomocí regulátorů přívodního vzduchu, nastavte klidně, spíše tlumené spalování. Pro seřízení plamene a hoření můžete použít ustanovení z technického listu (viz příloha) nebo tabulky č.1.

Upozornění: Před každým zátokem zkontrolujte, není-li zanesen rošt, přebytečný popel z roštu shrňte hřebem. **Dvířka ohniště (spalovací komory) musí být vždy uzavřeny**, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Po každém delším přerušení provozu kamen je nutno před opakovaným zapálením provést kontrolu průchodnosti a čistoty kouřovodů, komína a spalovacího prostoru kamen.

5.3. Přikládání paliva

Pro zabránění úniku kouřových plynů do místnosti při přikládání doporučujeme: přibližně 5 až 10 vteřin před otevřením dvířek ohniště plně otevřete primární regulátor vzduchu, pak přikládací dvířka nejprve mírně pootevřete, vyčkejte několik vteřin na odsátí kouřových zplodin do komína a teprve potom dvířka otevřete na plno. Po otevření přikládacích dvířek je vždy nutné zvýšit pozornost, hrozí vypadnutí žhavých oharků. Po přiložení paliva dvířka ohniště opět uzavřeme. Po rozhoření paliva (bez čadivého plamene) regulátor znovu vraťte do původní polohy (popř. uzavřete). Při přikládání dbejte na to, aby palivo nepřesahovalo nad úroveň boční vermikulitové vyzdívky spalovacího prostoru. Množství přikládaného paliva má odpovídat hodinové informativní spotřebě pro dané topidlo (viz příloha, technický list). Při přetápění může dojít k trvalému poškození kamen. **Upozornění: Nadměrnému unikání spalin do místnosti při přikládání, zabráníte doplňováním paliva po jeho vyhoření na žhavý základ.**

5.4. Vnější (externí) přívod spalovacího vzduchu

Pro proces spalování musí být zajištěn přívod dostatečného množství čerstvého vzduchu. Při spalování dřeva spotřebují kamna až 15m3 čerstvého vzduchu za hodinu. U novodobých staveb může být jejich izolovanost od vnějšího prostředí (plastová okna apod.) velmi vysoká. Další problémy mohou způsobit odsavače vzduchu nebo jiná tepelná zařízení, které pracují v místnosti nebo v prostoru s kamny.

Výrazně se tím snižuje kvalita procesu spalování doprovázeného dehtováním a zanášením kouřových cest a také může dojít při přikládání ke kouření do místnosti. Dostatečný přívod vzduchu zabezpečte otevřenými okny nebo dveřmi do vedlejší, lépe větrané místnosti. Vhodnější je však současně s instalací topidla zajistit větrací otvor pro přívod vzduchu opatřený regulační větrací mřížkou, která musí být zabezpečena proti ucpaní, nebo zapojení externího přívodu vzduchu.

5.5. Provoz během přechodného období a při zhoršených klimatických podmínkách

V přechodném období, resp. při vyšších venkovních teplotách nad 15°C, při deštivých a vlhkých dnech, při prudkém nárazovém větru může podle okolností dojít ke zhoršení kominového tahu (tahu z kamen), takže spaliny nejsou plně odváděny. Proto musí být krbová kamna v tomto období provozována s co nejmenším množstvím paliva, aby bylo otevřením přívodu vzduchu zajištěno lepší hoření a tah komína.

5.6. Čistota skla

Na zachování čistoty průhledného okénka má vliv vedle používání vhodného paliva, dostatečného přívodu spalovacího vzduchu (zejména sekundárního) a odpovídajícího kominového tahu také způsob, jak jsou krbová kamna obsluhována. V této souvislosti doporučujeme přikládat pouze jednu vrstvu paliva a to tak, aby

5 bylo palivo co nejrovnoměrněji rozprostřeno po topeništi a aby bylo co nejdále od skla. V případě znečištění skla při topení doporučujeme zvýšit intenzitu hoření otevřením primárního regulátoru vzduchu, čímž se většinou sklo samovolně vyčistí.

5.7. Vyprazdňování popela

Podle délky a intenzity topení je nutné pomocí pohrabáče sklepávat popel přes rošt do popelníku a popelník vyprázdnit. Nejvhodnější je tento úkol provádět při studených kamnech. Dbejte, aby popelník nebyl přepříván. Nahromaděný popel zabraňuje přívodu vzduchu pod rošt a může tím dojít k jeho prasknutí. **POZOR:** Před vyprazdňováním popelníku zkontrolujte, zda neobsahuje žhnoucí zbytky, které by mohli způsobit požár v odpadní nádobě. Popel ze spáleného dřeva lze použít jako hnojivo.

6. ČISTĚNÍ , ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

6.1. Čištění topidla

Krbová kamna ve studeném stavu je nutné nejméně jednou ročně (po topné sezóně), případně i častěji, vyčistit. Při čištění je potřeba odstranit usazeniny v kouřovodech, spalovacím prostoru a na clonách pro směřování tahu. Opravit, nejlépe výměnou, vypadlé části vermikulitové vyzdívky. Úplnost vermikulitové vyzdívky je nutné sledovat i během topné sezony. Mezery mezi jednotlivými vermikulitovými tvárnicemi slouží jako tepelná dilatace zamezují popraskání tvárnic a není vhodné mezery jakkoli vyplňovat (např. vřezovinou hmotou), tak jak bylo zvykem u starších topidel na pevná paliva.

Popraskané vermikulitové tvárnice neztrácejí svoji funkčnost, pokud zcela nevypadnou!

Na čištění skla lze použít běžné přípravky na čištění sporáků a pečících trub, suchý měkký hadr nebo i noviny, případně speciální přípravek na čištění skel krbových kamen - můžete využít nabídky výrobce kamen HS Flamingo s.r.o.. Sklo se musí zásadně čistit pouze ve studeném stavu. Na čištění lakovaných částí povrchu topidla můžete použít navlhčenou flanelovou hadru, povrch nelze čistit chemickými přípravky, mohlo by dojít k poškození barevného náštříku.

Upozornění! Žáruvzdorná barva použitá k náštříku kamen není antikorozní ani voduvzdorná, je tedy potřeba zajistit, aby byla kamna instalována do prostor, která jsou suchá a řádně větraná. Dále se musí dát pozor na to, aby nebyla poškozena celistvost náštříku - v prostorech s vyšší vlhkostí by mohla vzniknout na poškozených místech rez.

6.2. Požár v komíně

V případě vzniku požáru v komíně je nutné oheň v kamnech okamžitě uhasit vybráním hořících zbytků paliva pomocí lopatky do vhodné nehořlavé nádoby a ihned volat hasiče (linka 150) nebo linku 112 integrovaného záchranného systému.

6.3. Čištění clony (deflektoru)

K vyčištění prostoru nad deflektorem (clonou) lze demontovat zadní krycí plech a zásepku viz. příloha. Vzniklé saze je pak možné smést do spalovací komory odkud je můžete bez problému vybrat. Při instalaci kamen je potřeba počítat s tím, že jednou ročně by se měl tento deflektor čistit (v případě kouřovodu s funkcí komína častěji).

6.4. Těsnící šňůry a pásy

K těsnění dosedacích ploch dvířek a skel (popř. jiných částí kamen) je použita speciální sklo-keramická těsnící šňůra (páska), která je schopna odolávat vysokým teplotám. Stav těsnění doporučujeme průběžně kontrolovat, a při ztrátě jeho funkčnosti nahradit novým.

Nové těsnění po určitém čase používání slehne a proto doporučujeme, aby se přibližně po třech měsících užívání kamen zkontrolovala těsnost dotažení skla na konstrukci dveří a případné uvolnění odstranilo citlivým dotažením listů držících sklo.

6.5. Náhradní díly

V případě nutnosti použijte pouze originální náhradní díly doporučené výrobcem viz. **Odstavec 9.2.** - Vytýpované náhradní díly. Identifikaci náhradního dílu proveďte pomocí technického listu, který je součástí dodávky kamen.

6.6. Skladování a manipulace

Kamna musí být skladována v suchých, řádně větraných prostorech, předejdete tak vytvoření povrchové rzi.

S kamny lze manipulovat jen ve vertikální poloze, jako prevenci proti poškození při manipulaci s kamny doporučujeme vyndat všechny demontovatelné díly (vermikulit, rošt, popelník, sklo apod.)

7. NEJČASTĚJŠÍ ZÁVADY

7.1. Prasklá (vypadlá) vermikulitová tvárnice ve spalovacím prostoru

Nejprve je třeba zdůraznit, že popraskané vermikulitové tvárnice neztrácejí svoji funkčnost, pokud zcela nevypadnou, tudíž je není nutno ihned vyměňovat! V případě výměny tyto dílce můžete přímo objednat u Vašeho prodejce nebo na adrese výrobce tak, že udáte typ a sériové výrobní číslo kamen, dále z nákresu vermikulitové výplně, viz příloha, zjistíte určité číslo vermikulitové cihly, které potřebujete vyměnit.

Postup výměny: Výměnu bočních tvárnic je nutné provést tak, že nejdříve vyndáte zábranu a poté rošt tak, abyste mohli vyndat spodní tvarovky, po vyndání spodních tvarovek máte přístup k výměně tvarovek bočních a zadních.

Upozornění: Netopte v kamnech v případě, že i jen část obložení spalovacího prostoru vypadne. Hrozí nebezpečí propálení konstrukce kamen.

7.2. Rozbité sklo

Sklo dvířek je vyrobeno ze speciální sklo-keramické hmoty s vysokou tepelnou odolností. Běžné tabulové sklo nelze použít!

Postup výměny: Při výměně skla není nutné celá dvířka odmontovat, stačí pouze odšroubovat lišty držící sklo a sklo vymout. Při zpětné montáži musí sklo stejnoměrně dosednout po celém obvodu na plochu dvířek. Styková plocha mezi sklem a dvířky musí být osazena těsnící šňůrou. Těsnící šňůru, pokud není poškozena, lze použít znovu. Lišty při zpětné montáži dotahujeme citlivě a rovnoměrně, tak, aby nedošlo k prasknutí skla přílišným dotažením.

8. ZÁRUKA A SERVIS

8.1. Všeobecně

Při dodržení všech pravidel instalace, obsluhy a údržby uvedených v tomto návodu k obsluze, ručí výrobce (dodavatel), firma HS Flamingo s.r.o. 60 měsíců od doby převzetí uživatelem za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené technickými normami, tímto návodem a údaji na výrobním štítku.

Záruka 24 měsíců je poskytnuta na:

Ostatní komponenty (pokud jsou součástí zařízení), jako např. patentní zámek, šrouby a svorníky, pružiny, ventilátory, tištěné obvody, spínač, elektrické kabelové koncovky, drát, elektrické pláště atd.

Opotřebitelné předměty, které jsou v přímém styku s ohněm: vermikulitová vyzdívká, rošt topeniště, polínková bariéra, těsnící šňůry, sklo.

CZ

SK

PL

DE

EN

FR



8.2. Záruční podmínky

Záruka se vztahuje na bezplatnou opravu kamen, respektive reklamovaných dílů či částí, které vznikly příčinou vadného materiálu nebo vadou v dílenském zpracování. Při neoprávněných požadavcích na záruční opravu přecházejí takto vzniklé náklady k tíži majitele (objednatel).

8.3. Záruka

V případě, že se vyskytne v záruční době na Vašich kamnech funkční vada nebo vada povrchové úpravy, neopravujte si ji nikdy sami. Záruční a pozáruční opravy zařizuje výrobce, na kterého je možné nakontaktovat se přímo nebo prostřednictvím jeho obchodních zástupců. Výrobce nepřebírá záruku za škody a vady kamen nebo jejich částí, které byly způsobeny:

- špatnou volbou výkonu kamen pro daný prostor (přetápění nebo nedotápění prostoru)
- nedodržení příslušných platných stavebně právních předpisů
- chybnou instalaci a napojením zařízení
- nedostatečným nebo příliš silným tahem z komína (připojení musí být dle platných norem)
- provedenými úpravami nebo jinými, zejména dodatečnými změnami ohniště nebo odvodu spalin
- při zásahu nebo změnách na zařízení, způsobených osobami, které k tomu nejsou výrobcem zmocněny
- nedodržení pokynů v návodu k obsluze
- při dodatečném zabudování náhradních dílů a doplňků, které nejsou výrobkem firmy HS Flamingo s.r.o.
- použitím nevhodných paliv
- špatnou obsluhou, přetížením zařízení a následným poškozením konstrukce a povrchové úpravy topidla (např. propálení clon usměrňovačů tahu, deformace konstrukce kamen)
- neodbornou manipulaci, násilným mechanickým poškozením a nevhodným skladováním
- nedostatečnou péči či použitím nevhodných čisticích prostředků
- neodvratnou událostí (povodně atd.)

8.4. Jak reklamovat

Při reklamaci je nutno udat svou přesnou adresu, telefonní číslo a popsat závadu. Reklamacie bude řešena pouze tehdy, pokud bude přiložen řádně vyplněný záruční list s datem prodeje a s razítkem prodejny nebo prodejní paragon (případně faktura). Při nákupu si ve vlastním zájmu vyžádejte čitelně vyplněný záruční list. O způsobu a místě opravy bude po posouzení závady rozhodnuto v servisním oddělení a dále budou navržená opatření konzultována s majitelem zařízení. Pro výměnu výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušné ustanovení Občanského zákoníku a reklamačního řádu.

9. BALENÍ KRBVÝCH KAMEN – LIKVIDACE ODPADU

Krbová kamna jsou dodávána na dřevěné transportní podlážce. Kamna jsou proti povětrnostním vlivům chráněna PE folií a papírovou krabicí. Stabilizace a soudržnost celého obalu pro skladování a pro dopravu je zaručena použitím kovové případně plastové pásky. Likvidace obalu: Dřevěné latění a podlážku použijte k topení. Ocelovou pásku odevzdejte do sběrný kovových odpadů. PE povlak a papírovou krabici předejte k recyklaci. Likvidace kamen: V případě likvidace krbových kamen odložte vermikulit, sklo a těsnící šňůry do tuhého komunálního odpadu a plechový korpus popřípadě ostatní kovové části odevzdejte do sběrný kovových odpadů.

9.1. Zvláštní příslušenství na objednávku

1. Kouřovody
2. Nářadí, koše, paravany
3. Odlučovací nádoba a vysavač popela
4. Podpalovač
5. Čistič krbových skel
6. Čistič kominů
7. Lopatka
8. Uhlák

9.2. Vytýpované náhradní díly

Některé náhradní díly, které lze objednat:

1. Vermikulitové tvárnice
2. Popelníková zásuvka
3. Sklo příkládacích dvířek
4. Litinový rošt
5. Těsnící šňůry
6. Lepidlo na těsnící šňůru

10. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A CE CERTIFIKÁT

ES prohlášení o shodě bylo vydáno ke všem výrobkům na základě protokolu o počáteční zkoušce typu dle EN 13 240:2005 + A2 a CE certifikátu. Protokol o počáteční zkoušce typu a CE certifikát je v souladu se směrnicí Rady č. 89/106/EHS (odpovídá nařízení vlády č. 190/2002 Sb.) a vystavila jej modifikovaná osoba: Strojírenský zkušební ústav, s.p. ES 1015, AO 2002 Hrudcova 56 b., 621 00 Brno

Výrobce prohlašuje, že krbová kamna, zde uvedená, splňují požadavky stanovené směrnicí 89/106/EHS (odpovídá nařízení vlády č. 190/2002 Sb.) za podmínek obvyklého, výrobcem určeného použití, je bezpečný. Prohlášení o vlastnostech naleznete na našich webových stránkách www.hsflamingo.cz

Výrobce přijal opatření, kterým zabezpečuje shodu všech výrobků uvedených na trh s technickou dokumentací a se shodnými požadavky.

11. PŘÍLOHY

Odstupové bezpečnostní vzdálenosti kamen v prostoru

Příklad umístění ochranné clony palivového spotřebiče a kouřovodu

Seznam náhradních dílů

Příklady správného a nesprávného připojení kouřovodu do otvoru v kominové vložce (kominu)

Technický list krbových kamen

Prostup kouřovodu stěnou z hořlavých materiálů

Přímé napojení palivového spotřebiče na komin a odstup od stěny

Popis regulace přívodu vzduchů

Nákres vermikulitové výplně spalovací komory

Zavěšení kamen na zeď

Záruční list



Příslušenství i náhradní díly lze nakoupit i na našem e-shopu - obchod.hsflamingo.cz

Stali ste sa majiteľmi krbových kachiel Flamingo DELUXE od renomovaného výrobcu HS Flamingo s.r.o..
Ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste prejavili kúpou nášho výrobku. Prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu,
ktorý vás informuje o funkcii a manipulácii s kachľami. Vynarujete sa tak nebezpečenstva vzniku škôd a predĺžite životnosť kachlí.
**ZAPOJENIE A PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY NECHAJTE VŽDY NA KVALIFIKOVANÚ OSOBU,
KTORÁ MÁ PRÍSLUŠNÉ OPRAVNENIE A ZNALOSŤ PLATNÝCH NORIEM!**

Správnou obsluhou šetríte palivo a chránite životné prostredie.

Záruku na naše kachle poskytujeme iba vtedy, ak dodržíte pokyny v návode na inštaláciu a obsluhu.

Návod a list s technickými údajmi starostlivo uschovajte,
budete si tak môcť na začiatku každej vykurovacej sezóny opäť osviežiť znalosti potrebné na správnu obsluhu vašej pece.

1. TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Krbové kachle sú určené na vykurovanie obytných miestností, rekreačných zariadení i pracovných miest, kde je zámerom zvýšenie tepelnej pohody, ku ktorej prispieva i vnem z pohľadu na plameň.

1.1. Konštrukčné vyhotovenie

Kachle sú konštruované na spaľovanie dreva. Prehrievacím systémom v kachliach nie je možné spaľovať uhlie a koks.

Kachle sú zvarené z oceľových plechov hrúbky 2 – 5 mm. V strednej časti kachlí je spaľovacia komora, ktorej čelná strana je tvorená prikladacími dvierkami. V dvierkach je usadené veľkoplošné špeciálne sklo, ktoré odoláva vysokým teplotám až 800 °C. Spaľovací priestor je obložený vermikulitovými tvarovkami. Tvarovky nie sú spojené žiadnou výmazovou hmotou. Na dne spaľovacej komory je liatinový rošt. Pred roštom je umiestnená zábrana proti vypadávaní paliva a jeho zosúvaniu na čelné sklo. Kachle sú riešené ako dvojplášťové s vertikálnym odvodom spalín. Priemer dymovodu je 150 mm. Opláštenie kachlí je vyhotovené z oceľového plechu.

Upozornenie: Krbové kachle nemajú charakter stáložiarnej vykurovacej jednotky a sú určené na periodickú/prerušovanú (dočasnú) prevádzku.

2. SPAĽOVACÍ PROCES

2.1. Množstvo paliva a nastavenie spaľovacieho procesu

Spaľovanie dreva v krbových kachliach je systém prehorievací, čo znamená, že spaľovanie prebieha v celej vsádzke paliva naraz. Na zaistenie optimálnych podmienok jednoduchého podpálenia a následného rozhorenia je nutné pod horiace palivo, cez rošt, priviesť dostatočné množstvo vzduchu – označený ako primárny (P), ktorý je vždy regulovateľný. So vzrastajúcou teplotou spalín sa začínajú uvoľňovať plynné zložky paliva, ktoré by bez ďalšieho prívodu vzduchu nevykonali žiadnu prácu v podobe tepelnej energie, preto je nutné priviesť ďalší vzduch do úrovne výšky plameňov, kde proces spaľovania týchto plyných zložiek môže ďalej prebiehať, čím väčšinou zaniká požiadavka na potrebu prívodu vzduchu primárneho, naopak, vzniká požiadavka na prívod vzduchu sekundárneho a terciálneho (S).

Prívod sekundárneho a terciálneho vzduchu, ktorý je regulovateľný, skvalitňuje ako spaľovanie, tak aj napomáha k samočinnému čisteniu skla dvierok. Pri správnom množstve a pomere vzduchov privedených do miest spaľovacej komory sa účinnosť spaľovania zvyší a tým sa znižuje emisia škodlivých plynov do ovzdušia. Rozmiestnenie regulátorov prívodov vzduchov je znázornené na schéme v technickej liste, ktorý je súčasťou každých dodávky krbových kachlí. Spoločne so sekundárnym prívodom sa taktiež reguluje terciárny vzduch, ktorý je predhrievaný cez zadnú časť kachlí a vstupuje do hornej časti spaľovacej komory.

Dosiahnutý tepelný výkon vykurovacej jednotky je závislý od množstva spaľeného paliva za určitý časový úsek, jeho kvality a účinnosti spaľovacieho procesu. Podľa tabuľky č. 2 výhrevnosti paliv si môžete urobiť predstavu o dosiahnuteľnom výkone pri spalení 1 kg dreva za hodinu pri jeho 20 % vlhkosti. Ďalej platí, že so vzrastajúcou vlhkosťou paliva taktiež výrazne klesá jeho výhrevnosť.

Upozornenie: Pre správnu funkciu kachiel je potrebné nainštalovať regulátor ťahu. Vplyvom okolitých podmienok (poveternostných a pod.) dochádza ku kolísaniu ťahu, čomu zabráni práve inštalácia tohto regulátora.

V podmienkach skúšobne bola odskúšaná regulovateľnosť vykurovacej jednotky v rozmedzí 20 – 100 % menovitého výkonu. Výkon sa reguloval pomocou ťahu komína a množstvom paliva. V praxi sa kachle regulujú pomocou regulátorov vzduchov, najmä primárnym prívodom vzduchu. Presné nastavenie spaľovacieho procesu pomocou regulátorov nie je možné jednoznačne definovať. Je ovplyvnené viacerými faktormi – vlhkosťou paliva, druhom paliva, ťahom komína, vonkajšími tlakovými podmienkami atď. Preto si spaľovací proces (intenzitu a kvalitu plameňa) musíme doregulovať podľa aktuálnych podmienok.

Schopnosť účinne nastaviť spaľovací proces sa zvyší s vašimi skúsenosťami pri používaní kachlí. Podrobnejšia tabuľka s nastavením regulátorov prívodu vzduchu je súčasťou technického listu, kde sú uvedené skutočné hodnoty, ktoré boli odskúšané v daných skúšobných podmienkach v štátnej skúšobni.

Nižšie uvedená tabuľka č.1. slúži len ako všeobecná informácia pre reguláciu prívodu vzduchu.

Palivo	Množstvo paliva	Primárny vzduch	Sekundárny vzduch	Terciálny vzduch
		regulovateľný	regulovateľný	neregulovateľný
Drevené polená	2 - 3 polena (2-3 kg)	Uzavretý alebo podľa potreby otvorený podľa daných spaľovacích podmienok, regulácia horenia	Uzavretý alebo podľa potreby otvorený podľa daných spaľovacích podmienok, regulácia oplachu skla	Maximálne otvorený, sekundárne spaľovanie

Typy spaľovanie dreva:

- Po každom zakúrení v kachliach ponechajte regulátor primárneho vzduchu otvorený radšej dlhšie, docielite tým lepšieho rozhoření paliva.
- Pred priložením paliva je vhodné plne zatvoriť regulátor primárneho vzduchu.
- Pri spaľovaní dreva bezpodmienečne dbajte na to, aby bolo drevo suché a maximálnou vlhkosťou 20%.

CZ

SK

PL

DE

EN

FR

2.2. Palivo

V krbových kachliach je možné spaľovať štiepané drevo. Vlhkosť spaľovaného dreva by mala byť menšia ako 20%, optimálne 10%. Tu platí pravidlo, čím menší obsah vody v palive, tým je jeho výhrevnosť vyššia. Odporúčaná vlhkosť dreva sa docieli skladovaním počas aspoň dvoch rokov vo vetranom priestrešku. Odporúčaná veľkosť kusového dreva pre skladovanie a spaľovanie by mala byť v priemere 3 - 6 cm a dĺžkou 20 - 35 cm.

V krbových kachliach je zakázané spaľovať uhlie a koks. Ako palivo nikdy nepoužívajte horľavé kvapaliny alebo odpady typu: tapety, drevotrieskové dosky, umelé hmoty, napúšťané drevo alebo samotné hobliny, piliny. Spaľovanie takýchto materiálov škodí nielen životnému prostrediu, ale tiež skracuje životnosť kachlí, navyše môže dôjsť aj k poškodeniu kachlí a komína.

Pozn. Kôru, ktorá sa nachádza na drevených poľenách, je samozrejme tiež možné spaľovať.

Tabuľka č. 2

Výhrevnosť niektorých druhov dreva pri 20% vlhkosti

Druh dreva	Výhrevnosť kWh/plm	Výhrevnosť kWh/1 kg	Hmotnosť kg/plm
Smrek, jedľa	1957	4,0	485
Smrekovec	2461	4,0	610
Borovica	2280	4,0	565
Dub, buk	2743	3,8	726

3. BEZPEČNOSŤ PREVÁDZKY

3.1. Všeobecné ustanovenia

Pri prevádzkovaní a inštalácii krbových kachlí je nutné dodržiavať zásady požiarnej ochrany obsiahnuté v ČSN 06 1008.

Spotrebič sa smie používať v normálnom prostredí podľa ČSN 33 2000-3. Pri zmene tohto prostredia, keď by mohlo vzniknúť aj prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napr. pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami a pod.), musia byť kachle včas, pred vznikom nebezpečenstva, vyradené z prevádzky.

Ďalej je možné kachle používať až po dôkladnom vyvetraní priestoru, najlepšie prievanom.

3.2. Bezpečná vzdialenosť kachlí od horľavých hmôt

Ak sú kachle umiestnené v priestore s horľavými predmetmi (triedy horľavosti B, C1 a C2), je nutné dodržať bezpečnú vzdialenosť 800 mm od čelnej strany kachlí a v ostatných smeroch 400 mm.

Bezpečná vzdialenosť dymovodu od obloženia zárubní dverí a pod., umiestnených staveb. konštrukcií z horľavých hmôt a od inštalácie potrubia vrátane jeho izolácie je min. 200 mm. Od ostatných častí konštrukcií z horľavých hmôt min. 400 mm (ČSN 061008). Ide o stavebné hmoty so stupňom horľavosti B, C1, C2 podľa normy ČSN 73 0823 (pozrite tab. č. 3).

Ak sú kachle prevádzkované v priestore s horľavými stavebnými hmotami so stupňom C3, je nutné bezpečnú vzdialenosť od týchto hmôt zdvojnásobiť.

3.3. Pokyny pre bezpečnú prevádzku

Na podkurovanie a kúrenie sa nesmú používať žiadne horľavé kvapaliny! Ďalej je zakázané spaľovať akékoľvek plasty, drevené materiály s rôznymi chemickými spojkami (drevotriesky atď.) a taktiež domový netriedený odpad so zvyškami plastov a i.

Kachle musia obsluhovať iba dospelé osoby! Ponechať deti pri kachliach bez dozoru dospelých je nepripustné. Povrch kachlí je prehriaty, najmä presklené plochy, dotykom si môžete spôsobiť ťažké popáleniny.

Prevádzka kachlí vyžaduje občasnú obsluhu a dozor. Na bezpečné ovládanie regulátorov a na manipuláciu s uzávermi dvierok je potrebné použiť ochranné rukavice.

Na kachle je zakázané počas prevádzky, a pokým sú teplé, odkladať akékoľvek predmety z horľavých hmôt, ktoré by mohli spôsobiť požiar. Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii s popolníkom a pri odstraňovaní horúceho popola, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia. Horúci popol nesmie prísť do styku s horľavými predmetmi – napr. pri sypaní do nádob komunálneho odpadu.

Kachle sa smú prevádzkovať iba podľa tohto návodu. Na kachliach nie je prípustné vykonávať žiadne neoprávnené úpravy.

Tabuľka č. 3

Informácie o stupni horľavosti niektorých stavebných hmôt

Stav horľavosti stavebných hmôt a výrobkov	Stavebné hmoty zaradené do stupňa horľavosti
A - nehorľavé	žula, pieskovec, betóny ťažké pórovité, tehly, keramické obkladačky, špeciálne omietky
B - neľahko horľavé	akumín, heraklit, lihnos, itavér
C1 - ťažko horľavé	drevo listnaté, preglejka, sirkoklit, tvrdý papier, umakart
C2 - stredne horľavé	drevotrieskové dosky, solodur, korkové dosky, guma, podlahoviny
C3 - ľahko horľavé	drevotrásné dosky, polystyrén, polyuretán

4. INŠTALÁCIA KRBOVÝCH KACHLÍ A ICH NAPOJENIE NA KOMÍN

Upozornenie: Pri montáži krbových kachlí sa musia dodržiavať všetky miestne predpisy, vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem pre tento druh spotrebičov.

4.1. Pripojenie kachlí ku komínu alebo komínovej vložke

Krbové kachle sa smú pripojiť na komínový prieduch iba so súhlasom komínárskeho podniku v súlade s ČSN 73 4201:2010 alebo podľa platných predpisov pre tento druh spotrebičov v krajinách, kde sú inštalované. Kvôli názornosti nazrite do prílohy č. 2.

Pre zaistenie správnej funkcie kachlí je nutné, aby bol zaručený správny tah komína v hrdle dymovodu.

Údaj o minimálnom ťahu je vždy uvedený v technickom liste pre príslušný typ kachlí. Nedostatočný ťah komína spôsobuje zlý funkciu kachlí, nadmerné začadovanie skla a nadmerné zanášanie dymových ciest. Dochádza k zníženiu celkového tepelného výkonu kachlí. V prípade, že prikladáme a komín nemá dobré ťahové podmienky, môže dôjsť k úniku spalín do miestnosti. Z tohto dôvodu odporúčame pravidelnú kontrolu komína kominárskou firmou podľa normy ČSN 73 4201:2010 a pravidelné vykonávanie údržby kachlí. V prípadoch, keď je ťah komína príliš vysoký a presiahne 20 Pa, je vhodné nainštalovať vhodnú kominovú klapku (napr. dymová rúra s klapkou). Príliš vysoký ťah môže byť zdrojom ťažkostí pri prevádzke napr. príliš intenzívnym spaľovaním, vysokou spotrebou paliva a taktiež môže viesť k trvalému poškodeniu kachlí.

4.2. Napojenie kachlí na kominový prieduch

Krbové kachle odporúčame pripojiť na samostatný kominový prieduch. K spoločnému kominovému prieduchu je možné kachle pripojiť len pri dodržaní ustanovení normy ČSN 734201:2010. Kachle nie je možné napojiť na spoločný prieduch s plynovým spotrebičom.

4.3. Pokyny pre inštaláciu a zaistenie dymovodu

Odfahové hrdlo spojte s kominom najkratšou možnou cestou tak, aby dĺžka dymových ciest bola dlhá maximálne 1,5 m. Dymové rúry a koleno medzi sebou tesne spojte s presahom min. 50 mm a dbajte na to, aby boli spoje zostavené vždy súhlasne s prúdením spalín. Otvor vstupu do komína doplníte kovovou obručou zodpovedajúceho priemeru. Dymovod by mal smerom k sopúchu stúpať pod uhlom cca 10°.

4.4. Umiestnenie kachlí do priestoru

Pred inštaláciou krbových kachlí je nutné overiť nosnosť podlahy (stropu), či spĺňa podmienky únosnosti pre príslušný typ kachlí v závislosti od ich hmotnosti. Kachle musia byť nainštalované na tepelno-izolačnej nehorľavej podložke, ktorá presahuje pôdorys kachlí po bokoch a vzadu minimálne o 100 mm a vpredu o 300 mm. Ak sa použije plechová podložka, musí mať hrúbku min. 2 mm. Kvôli názornosti nazrite do prílohy č. 2. Upozornenie: Na možnosť čistenia spotrebiča, dymovodu a komína je na ľahký prístup nutné ponechať dostatočný priestor.

4.5. Inštalácia závesných kachíeľ na stenu

Montáž krbových kachíeľ určených na zavesenie na stenu vykonáme najskôr inštaláciou závesných dielcov (pozrite prílohu). Fixáciu závesných dielcov na stenu je potrebné dimenzovať na hmotnosť aspoň 200 kg – v prípade použitia dymovodu ako komína musíme počítať i s týmto nárastom hmotnosti. Montáž krbových kachíeľ na stenu musí vopred posúdiť odborník, ktorý posúdi nosnosť muriva tak, aby nedošlo k ich uvoľneniu. Ďalej je potrebné zaistiť dostatočné protipožiarne vlastnosti steny, na ktorej budú kachle zavesené. V prípade umiestnenia kachíeľ na tehlovú stenu, alebo na stenu z nehorľavých materiálov, nie je predpísaná minimálna vzdialenosť kachíeľ od steny.

Upozornenie: V prípade pripojenia externého prívodu vzduchu do kachíeľ je potrebné si vopred pripraviť dostatočne veľký otvor na prívod vzduchu. Pre lepšiu manipuláciu odporúčame urobiť i otvor nad výstupom externého prívodu vzduchu, aby sa mohli kachle bez ťažkostí nadvihnúť.

5. NÁVOD NA OBSLUHU

5.1. Prvé uvedenie krbových kachlí do prevádzky

Pred prvým uvedením do prevádzky je potrebné odstrániť prípadné nálepky zo skla dvierok, diely príslušenstva z popolníka, resp. z ohniska, toto platí aj pre prípadné prepravné poistky. Podľa obrázka z technického listu skontrolujte, či sú správne usadené voľne položené clony na smerovanie ťahu, šamotové tvárnice či zábrana (je možné, že počas transportu alebo pri inštalácii kachlí sklzlí zo správnej polohy). Ak zistíte nejaký nedostatok v usadení, vykonajte jeho nápravu, inak bude ohrozená správna funkcia vykurovacej jednotky. Na povrchovú úpravu krbových kachíeľ je použitá žiaruvzdorná dvojzložková farba, ktorá sa pri prvom zakúrení, po prechodnom zmäknutí, vytvrdzuje. Pri fáze zmäknutia dajte pozor na zvýšené nebezpečenstvo poškodenia laku rukou alebo nejakým predmetom. Pri prvom zakúrení musia byť kachle „zahorené“ malým plameňom, spaľovaním menšieho množstva paliva pri nižšej teplote. Všetky materiály si musia zvyknúť na tepelnú záťaž. Opatrným rozkúrením zabránite vzniku trhlín v šamotových tehliach, poškodeniu laku a deformácii materiálov konštrukcie kachlí. Prípadný zápach pri vytvrdzovaní farby čoskoro zmizne – odporúčame intenzívne vyvetranie priestoru, najlepšie prievanom. Ak sú v tomto priestore domáce zvieratá alebo vtáci, premiestnite ich prechodne inam.

5.2. Zapálenie a kúrenie

Na jednoduchšie rozhorenie najskôr položte na dno ohniska, resp. na rošt 2 až 3 menšie drevené polená, na ne papier alebo schválené podpaľovače, potom chraстите alebo drevené triesky, drobné drevo a nakoniec hrubšie polienka. Paliva naložte väčšie množstvo (cca do 2/3 výšky bočnej vermikulitovej výmurovky). Naložením väčšieho množstva paliva zaistíte dostatočný čas horenia na zahriatie kominového telesa a tým aj jeho správnu funkciu. Regulátor primárneho vzduchu otvorte na maximum. Niekedy je kvôli lepšiemu zapáleniu paliva vhodné zredukovať aj prívod sekundárneho vzduchu. Po zapálení musia byť dvierka ohniska uzatvorené. Ihneď ako sa palivo riadne rozhorí pomocou regulátorov prívodného vzduchu, nastavte pokojné, skôr tlmené spaľovanie. Na nastavenie plameňa a horenie môžete použiť ustanovenia z technického listu (pozrite prílohu) alebo tabuľky č.1.

Upozornenie: Pred každým zakúrením skontrolujte, či nie je zanesený rošt, prebytočný popol z roštu zhrňte hrabličkami. Dvierka ohniska (spaľovacej komory) musia byť vždy uzatvorené, okrem uvádzania do prevádzky, dopĺňovania paliva a odstraňovania popola.

Po každom dlhšom prerušení prevádzky kachlí je nutné pred opakovaným zapálením skontrolovať prechodnosť a čistotu dymovodov, komína a spaľovacieho priestoru kachlí.

5.3. Prikladanie paliva

Na zabránenie úniku dymových plynov do miestnosti pri prikladaní odporúčame: približne 5 až 10 sekúnd pred otvorením dvierok ohniska plne otvorte primárny regulátor vzduchu, potom prikladacie dvierka najprv mierne pootvorte, vyčkajte niekoľko sekúnd na odsatie dymových splodín do komína a až potom dvierka otvorte naplno. Po otvorení prikladacích dvierok je vždy nutné zvýšiť pozornosť, hrozí vypadnutie žeravých ohorkov. Po priložení paliva dvierka ohniska opäť uzavrieme. Po rozhorení paliva (bez čadivého plameňa) regulátor znovu vráťte do pôvodnej polohy (prip. uzavrite). Pri prikladaní dbajte na to, aby palivo nepresahovalo nad úroveň bočnej vermikulitovej výmurovky spaľovacieho priestoru. Množstvo prikladaného paliva má zodpovedať hodinovej informatívnej spotrebe pre danú vykurovaciu jednotku (pozrite prílohu, technický list). Pri prekurovaní môže dôjsť k trvalému poškodeniu kachlí. Upozornenie: Nadmernému unikaniu spalín do miestnosti pri prikladaní zabránite dopĺňaním paliva po jeho vyhorení na žeravý zákl

5.4. Vonkajší prívod spaľovacieho vzduchu

Pre proces spaľovania musí byť zaistený prívod dostatočného množstva čerstvého vzduchu. Pri spaľovaní dreva spotrebujú kachle až 15 m³ čerstvého vzduchu za hodinu. V novodobých stavbách môže byť ich izolovanosť od vonkajšieho prostredia (plastové okná a pod.) veľmi vysoká. Ďalšie problémy môžu spôsobiť odsávače vzduchu alebo iné tepelné zariadenia, ktoré pracujú v miestnosti alebo v priestore s kachľami.

Výrazne sa tým znižuje kvalita procesu spaľovania sprevádzaného dechtovaním a zanášaním dymových ciest a taktiež môže dôjsť pri prikladaní k dymeniu do miestnosti. Dostatočný prívod vzduchu zabezpečte otvorenými oknami alebo dverami do vedľajšej, lepšie vetranej miestnosti. Vhodnejšie je však súčasne s inštaláciou vykurovacej jednotky zaistiť vetrací otvor na prívod vzduchu vybavený regulačnou vetracou mriežkou, ktorá musí byť zabezpečená proti zapchaniu.

CZ

SK

PL

DE

EN

FR

5.5. Prevádzka počas prechodného obdobia a pri zhoršených klimatických podmienkach

V prechodnom období, resp. pri vyšších vonkajších teplotách nad 15 °C, v daždivých a vlhkých dňoch, pri prudkom nárastom vetre môže podľa okolností dôjsť k zhoršeniu kominového ťahu (ťahu z kachlí), takže spaliny nie sú plne odvádzané. Preto musia byť krbové kachle v tomto období prevádzkované s čo najmenším množstvom paliva, aby bolo otvorením prívodov vzduchu zaistené lepšie horenie a ťah komína.

5.6. Čistota skla

Na zachovanie čistoty priehľadného okienka má vplyv okrem použitia vhodného paliva, dostatočného prívodu spaľovacieho vzduchu (najmä sekundárneho) a zodpovedajúceho kominového ťahu taktiež spôsob, ako sú krbové kachle obsluhované. V tejto súvislosti odporúčame prikladať iba jednu vrstvu paliva, a to tak, aby bolo palivo čo najrovnomernejšie rozprestreté po kúrenisku a aby bolo čo najďalej od skla. V prípade znečistenia skla pri kúrení odporúčame zvýšiť intenzitu horenia otvorením primárneho regulátora vzduchu, čím sa väčšinou sklo samovoľne vyčistí.

5.7. Vyprázdňovanie popola

Podľa dĺžky a intenzity kúrenia je nutné pomôcť kutáča sklepať popol cez rošt do popolníka a popolník vyprázdniť. Najvhodnejšie je túto úlohu vykonávať pri studených kachliach. Dbajte, aby popolník nebol preplňovaný. Nahromadený popol zabraňuje prívodu vzduchu pod rošt. POZOR: Pred vyprázdňovaním popolníka skontrolujte, či neobsahuje tlejúce zvyšky, ktoré by mohli spôsobiť požiar v odpadovej nádobe. Popol zo spáleného dreva je možné použiť ako hnojivo.

6. ČISTENIE, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

6.1. Čistenie vykurovacej jednotky

Krbové kachle v studenom stave je nutné najmenej raz ročne (po vykurovacej sezóne), prípadne aj častejšie, vyčistiť. Pri čistení je potrebné odstrániť usadeniny v dy-movodoch, spaľovacom priestore a na clonách na smerovanie ťahu. Opraviť, najlepšie výmenou, vypadnuté časti vermikulitovej výmurovky. Úplnosť vermikulitovej výmurovky je nutné sledovať aj počas vykurovacej sezóny. Medzery medzi jednotlivými vermikulitovými tvárniciami slúžia ako tepelná dilatácia zamedzujúca popraskaniu tvárnice a nie je vhodné medzery akokoľvek vyplňovať napr. výmazovou hmotou, tak ako bolo zvykom pri starších vykurovacích jednotkách na pevné palivá. **Popraskané vermikulitové tvárnice nestrácajú svoju funkčnosť, pokiaľ celkom nevypadnú!**

Na čistenie skla je možné použiť bežné prípravky na čistenie sporákov a rúr na kúrenie, suchú mäkkú hadru alebo aj noviny, prípadne špeciálny prípravok na čistenie skiel krbových kachiel, môžete využiť ponuky výrobcu kachiel HS Flamingo s.r.o. Sklo sa musí zásadne čistiť iba v studenom stave. Na čistenie lakovaných častí povrchu vykurovacej jednotky môžete použiť navlhčenú flanelovú handru, povrch nie je možné čistiť chemickými prípravkami, mohlo by dôjsť k poškodeniu farebného nástreku.

Upozornenie! Žiaruvzdorná farba použitá na nástreky kachiel nie je antikorózna ani vodovzdorná, je teda potrebné zaistiť, aby sa kachle inštalovali do priestorov, ktoré sú suché a riadne vetrané. Ďalej sa musí dať pozor na to, aby nebola poškodená celistvosť nástreku – v priestoroch s vyššou vlhkosťou by mohla vzniknúť na poškodených miestach hrdza.

6.2. Požiar v komíne

V prípade vzniku požiaru v komíne je nutné oheň v kachliach okamžite uhasiť vybratím horiacich zvyškov paliva pomocou lopatky do vhodnej nehorľavej nádoby a ihneď volať hasičov (linka 150) alebo linku 112 integrovaného záchranného systému.

6.3. Vyčistenie priestoru nad clonou

Na vyčistenie priestoru nad deflektorom (clonou) je možné demontovať zadný krycí plech a záslepku, pozrite prílohu. Vzniknuté sadze je potom možné zmiesť do spaľovacej komory, odkiaľ ich môžeme bez problému vybrať.

6.4. Tesniace šnúry a pásky

Na tesnenie dosadacích plôch dvierok a skiel (popr. iných častí kachlí) je použitá špeciálna sklokeramická tesniaca šnúra (páska), ktorá je schopná odolávať vysokým teplotám. Stav tesnenia odporúčame priebežne kontrolovať a pri strate jeho funkčnosti nahradiť novým.

Nové tesnenie po určitom čase použitia zaľahne a preto odporúčame, aby sa približne po 3 mesiacoch použitia kachlí skontrolovala tesnosť dotiahnutia skla na konštrukciu dverí a prípadné uvoľnenie odstránilo citlivým dotiahnutím držiakov skla.

6.5. Náhradné diely

V prípade nutnosti používajte iba originálne náhradné diely odporúčané výrobcom, pozrite Odsek 9.2. Vytýpované náhradné diely. Náhradný diel identifikujte pomocou technického listu, ktorý je súčasťou dodávky kachlí.

6.6. Skladovanie a manipulácia

Kachle sa musia skladovať v suchých, riadne vetraných priestoroch, predídete tak vytvoreniu povrchovej hrdze.

S kachľami je možné manipulovať len vo vertikálnej polohe, ako prevenciu proti poškodeniu pri manipulácii s kachľami odporúčame vybrať všetky demontovateľné diely (vermikulit, rošt, popolník, sklo a pod.)

7. NAJČASTEJŠIE PORUCHY

7.1. Prasknutá (vypadnutá) šamotová tvárnica v spaľovacom priestore

Najprv je potrebné zdôrazniť, že popraskané vermikulitové tvárnice nestrácajú svoju funkčnosť, pokiaľ celkom nevypadnú, teda ich nie je nutné ihneď vymieňať! V prípade výmeny tieto dielce môžete priamo objednať u svojho predajcu alebo u výrobcu tak, že uďte typ a sérové číslo kachiel, ďalej z nákresu vermikulitovej výplne, pozrite prílohu, zistíte určité číslo vermikulitovej tvarovky, ktorú potrebujete vymeniť.

Postup výmeny: Výmenu bočných tvárník je nutné vykonať tak, že najskôr vyberiete zábranu a potom rošt tak, aby ste mohli vybrať spodné tvarovky, po vybratí spodných tvaroviek máte prístup na výmenu tvaroviek bočných a zadných. Opatrným rozkúrením zabránite vzniku trhlin v šamotových tehliach, poškodeniu laku a deformácii materiálov konštrukcie kachiel.

Upozornenie: Nekúrite v kachliach v prípade, že hoci len časť obloženia spaľovacieho priestoru vypadne. Hrozí nebezpečenstvo prepálenia konštrukcie kachlí.

7.2. Rozbité sklo

Sklo dvierok je vyrobené zo špeciálnej sklokeramickej hmoty s vysokou tepelnou odolnosťou. Bežné tabuľové sklo nie je možné použiť!

Postup výmeny: Pri výmene skla nie je nutné celé dvierka odmontovať, postačí iba odskrutkovať lišty držiace sklo a sklo vybrať. Pri spätnej montáži musí sklo rovno-merne dosadnúť po celom obvode na plochu dvierok.

Styková plocha medzi sklom a dvierkami musí byť osadená tesniacou šnúrou. Tesniacu šnúru, ak nie je poškodená, je možné použiť znovu. Lišty pri spätnej montáži dotahujeme citlivo a rovnomerne tak, aby nedošlo k prasknutiu skla prílišným dotiahnutím.

8. ZÁRUKA A SERVIS

8.1. Všeobecne

Pri dodržaní všetkých pravidiel inštalácie, obsluhy a údržby uvedených v tomto návode na obsluhu, ručí výrobca (dodávateľ), firma HS Flamingo s. r. o. 60 mesiacov od dátumu prevzatia používateľom za to, že výrobok bude mať po celý čas záruky vlastnosti stanovené technickými normami, týmto návodom a údajmi na výrobnom štítku.

Záruka 24 mesiacov je poskytnutá na:

Ostatné komponenty (ak sú súčasťou zariadenia), ako napr. patentná zámka, skrutky a svorníky, pružiny, ventilátory, tlačené obvody, spínač, elektrické kábelové koncovky, drôt, elektrické plášte atď.

Opotrebitelné predmety, ktoré sú v priamom styku s ohňom: dosky kúreniska, rošt kúreniska, ventilácia, polienková bariéra, tesniace šnúry, sklo.

8.2. Záručné podmienky

Záruka sa vzťahuje na bezplatnú opravu kachlí, respektíve reklamovaných dielov či častí, ktoré vznikli príčinou chybného materiálu alebo chybou v dielenskom spracovaní. Pri neoprávnených požiadavkách na záručnú opravu prechádzajú takto vzniknuté náklady na farchu majiteľa (objednávateľa).

8.3. Záruka

V prípade, že sa vyskytne v záručnej lehote na vašich kachliach funkčná chyba alebo chyba povrchovej úpravy, neopravujte si ju nikdy sami. Záručné a pozáručné opravy zariaďuje výrobca, na ktorého sa je možné nakontaktovať priamo alebo prostredníctvom jeho obchodných zástupcov. Výrobca nepreberá záruku za škody a chyby kachlí alebo ich častí, ktoré boli spôsobené:

- nesprávnu voľbou výkonu kachlí pre daný priestor (prílišné vykurovanie alebo nedostatočné vykurovanie priestoru)
- nedodržaním príslušných platných stavebno-právnych predpisov
- chybnou inštaláciou a napojením zariadenia
- nedostatočným alebo príliš silným ťahom komína (pripojenie musí byť podľa platných noriem)
- vykonanými úpravami alebo inými, najmä dodatočnými zmenami ohniska alebo odvodu spalín
- pri zásahu alebo zmenách na zariadení, spôsobených osobami, ktoré na to nie sú výrobcom splnomocnené
- nedodržaním pokynov v návode na obsluhu
- pri dodatočnom zabudovaní náhradných dielov a doplnkov, ktoré nie sú výrobkom firmy HS Flamingo s.r.o.
- použitím nevhodných palív
- nesprávnou obsluhou, preťažením zariadenia a následným poškodením konštrukcie vykurovacej jednotky (napr. prepálenie dŕn usmerňovačov ťahu, deformácia konštrukcie kachlí)
- neodbornou manipuláciou, násilným mechanickým poškodením
- nedostatočnou starostlivosťou či použitím nevhodných čistiacich prostriedkov
- neodvratnou udalosťou (povodne atď.)

8.4. Ako reklamovať

Pri reklamacii je nutné uviesť svoju presnú adresu, telefónne číslo a popísať poruchu. Reklamácia bude riešená iba vtedy, ak bude priložený riadne vyplnený záručný list s dátumom predaja a s pečiatkou predajne alebo predajný doklad (prípadne faktúra). Pri nákupe si vo vlastnom záujme vyžiadajte čitateľne vyplnený záručný list. O spôsobe a mieste opravy bude po posúdení poruchy rozhodnuté v servisnom oddelení a ďalej budú navrhnuté opatrenia konzultované s majiteľom zariadenia. Pre výmenu výrobku alebo zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a reklamačného poriadku.

9. BALENIE KRBOVÝCH KACHLÍ – LIKVIDÁCIA ODPADU

Krbové kachle sú dodávané na drevenej transportnej podložke. Kachle sú proti poveternostným vplyvom chránené PE fóliou a papierovou škatulou. Stabilizácia a súdržnosť celého obalu na skladovanie a na dopravu je zaručená použitím kovovej, prípadne plastovej pásky. Likvidácia obalu: Drevené laty a podložku použite na kúrenie.

Ocelovú pásku odovzdajte do zberne kovových odpadov. PE povlak a papierovú škatulu odovzdajte na recykláciu. Likvidácia kachlí: V prípade likvidácie krbových kachlí odložte vermikulit, sklo, tesniace šnúry a keramiku do tuhého komunálneho odpadu a plechový korpus, popri prípade ostatné kovové časti, odovzdajte do zberne kovových odpadov.

9.1. Zvláštne príslušenstvo na objednávku

1. Dymovody
2. Náradie, koše, paravány
3. Odľučovacia nádoba a vysávač popola
4. Podpaľovač
5. Čistič krbových skiel
6. Čistič komínov
7. Lopatka
8. Uhlíak

9.2. Vytýpované náhradné diely

Niektoré náhradné diely, ktoré je možné objednať:

1. Vermikulitové tvárnice
2. Popolníková zásuvka
3. Sklo prikladacích dvierok
4. Liatinový rošt
5. Tesniace šnúry
6. Lepidlo na tesniacu šnúru

10. ES VYHLÁSENIE O ZHODE A CE CERTIFIKÁT

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané k všetkým výrobkom na základe protokolu o počiatočnej skúške typu podľa smernice EN 13 240:2005 + A2 a CE certifikátu. Protokol o počiatočnej skúške typu a CE certifikát je v súlade so smernicou Rady č. 89/106 EHS (zodpovedá nariadeniu vlády č. 190/2002 Zb.) a vystavila ho notifikovaná osoba: Strojnírenský zkušební ústav, s. p. ES 1015, AO 2002 Hudcova 56 b., 621 00 Brno

Výrobca vyhlasuje, že tu uvedené krbové kachle spĺňajú požiadavky stanovené smernicou 89/106 EHS (zodpovedá nariadeniu vlády č. 190/2002 Zb.) a za podmienok

CZ

SK

PL

DE

EN

FR

CZ

obvyklého, výrobcom určeného použitia, sú bezpečné. Vyhlásenie o vlastnostiach nájdete na našich webových stránkach www.hsflamingo.cz

SK

Výrobca prijal opatrenie, ktorým zabezpečuje zhodu všetkých výrobkov uvedených na trh s technickou dokumentáciou a so zodnými požiadavkami.

PL

Odstupové bezpečnostné vzdialenosti kachlí v priestore

DE

Príklad umiestnenia ochrannnej clony palivového spotrebiča a dymovodu

EN

Zoznam náhradných dielov

Príklady správneho a nesprávneho pripojenia dymovodu do otvoru v kominovej vložke (komíne)

FR

Technický list krbových kachlí

Prestup dymovodu stenou z horľavých materiálov

Priame napojenie palivového spotrebiča na komín a odstup od steny

Popis regulácie prívodu vzduchov

Nákres vermikulitovej výplne spaľovacej komory

Zavesenie kachiel na stenu

Záručný list